



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
WORLD ASSOCIATION FOR MEDICAL LAW
EDUCATIONAL COMMITTEE
AND
NATIONAL BAR ASSOCIATION OF UKRAINE
MEDICAL AND PHARMACEUTICAL LAW, AND
BIOETHICS COMMITTEE**

World Association for Medical Law, Educational Committee, 90071, 601 W 5th St FL 8, Los Angeles, California, USA, and National Bar Association of Ukraine; Medical and Pharmaceutical Law, and Bioethics Committee, identification code of the legal entity 38488439, located on 3 Богуславська street, city of Kyiv, 04070, Ukraine, enter into this Memorandum of Understanding (“MOU”), dated as of July 10, 2019 (the “Effective Date”), in order to promote and facilitate international cooperation on medical, pharmaceutical law, bioethics, law public health in education and professional development of attorneys. Each of WAML, Educational Committee and UNBA, Medical and



Національна асоціація адвокатів України

**MEMORANDUM PRO VZAJEMOROZUMIENIA
MIZH
VSESVITNЬOЮ ASSOЦIAЦIEЮ MEДИЧНОГО ПРАВА
КОМІТЕТ З ПИТАНЬ ОСВІТИ
І
НАЦІОНАЛЬНОЮ АСОЦІАЦІЄЮ АДВОКАТІВ УКРАЇНИ
КОМІТЕТ МЕДИЧНОГО І ФАРМАЦЕВТИЧНОГО ПРАВА
ТА БІОЕТИКИ**

Всесвітня асоціація медичного права, Комітет з питань освіти, 90071, 601 W 5th St FL 8, Лос-Анджелес, Каліфорнія, США, і Національна асоціація адвокатів України; Комітет медичного і фармацевтичного права та біоетики, ідентифікаційний код юридичної особи 38488439, що знаходиться по вул. Богуславська, 3, м. Київ, 04070, Україна, уклали цей Меморандум про взаєморозуміння (Меморандум) 10 липня 2019р. («дата набрання чинності»), з метою просування та підтримки міжнародного співробітництва з медичного права, фармацевтичного права, біоетики, права громадського здоров'я у сфері освіти та професійного розвитку адвокатури. Всесвітня

Pharmaceutical Law, and Bioethics Committee may be referred to herein individually as a "Party", and collectively they may be referred to as the "Parties."

1. Collaboration. Parties agree to work together to explore the most meaningful way to collaborate through activities that may include, but will not be limited to the following:
 - a. organization and holding of joint scientific and practical events for practitioners (conferences, seminars, webinars, schools, workshops, etc.);
 - b. preparation of analytical and methodological materials for lawyers in the field of international medical and pharmaceutical law, legal bases of bioethics and public health rights;;
 - c. conducting scientific researches;
 - d. development of training programs for lawyers aimed at advancement of specialized attorneys' skills.

2. Future Written Agreements. The provisions of this MOU represent the Parties' current interest and intent only, and are not intended to create any legally binding rights, obligations or other relationship between them save for the provisions referred to in Section 4. Accordingly, neither Party shall have any legal, financial or other obligation to the other Party with respect to any matter referred to in this MOU, unless and until one or more mutually acceptable written agreement(s) implementing the principles specified in this MOU has been executed by duly authorized representatives of the Parties hereto.

3. Relationship of the Parties. The relationship of the Parties under this MOU and any resulting written agreements shall be that of independent contractors, and neither Party shall be deemed, nor shall hold itself out as being, a partner, broker, employee, servant or agent of the other Party. Neither Party shall

асоціація медичного права, Комітет з питань освіти та НААУ, Комітет медичного і фармацевтичного права та біоетики йменуються окремо як «Сторона» і разом - «Сторони».

1. Співпраця. Сторони домовились співпрацювати з метою визначення найбільш важливих напрямів для спільної роботи, шляхом проведення заходів, які можуть включати, але не обмежуються такими:
 - а) організація і проведення спільних науково-практичних заходів для практиків (конференцій, семінарів, вебінарів, шкіл, воркшопів тощо);
 - б) підготовка аналітичних і методичних матеріалів для адвокатів у сфері міжнародного медичного та фармацевтичного права, правових основ біоетики та права громадського здоров'я;
 - в) проведення наукових досліджень;
 - г) розробка навчальних програм для адвокатів, спрямованих на підвищення кваліфікації адвокатів за спеціалізованою тематикою.

2. Майбутні письмові договори. Положення цього Меморандуму відображають лише існуючі інтереси та наміри Сторін і не спрямовані на створення будь-яких прав, обов'язків чи правовідносин між ними за винятком положень, передбачених пунктом 4. Відтак, жодна Сторона не несе юридичних, фінансових зобов'язань щодо іншої Сторони у контексті будь-яких положень, передбачених цим Меморандумом, доки не буде укладено один або більше письмових договорів на умовах, прийнятних для обох Сторін, які втілюють принципи цього Меморандуму і підписані уповноваженими представниками Сторін.

3. Правовідносини сторін. Правовідносини Сторін за цим Меморандумом та укладеними письмовими договорами існують між Сторонами як незалежними контрагентами, і жодна із Сторін не може вважатись чи видавати себе за партнера, брокера, працівника, службовця чи агента іншої Сторони. Жодна сторона

be liable for the acts, statements or representations of the other.

4. Intellectual property rights. Intellectual property rights on any information which already exists prior to this cooperation or which are not the result of this joint collaboration remain the property of the Party which provides the information, unless explicitly agreed otherwise in writing between the Parties.

5. Use of name and logo.

5.1. Each Party authorizes use of its name and logo for purposes related exclusively to this MOU and with written approval of the other Party only.

5.2. Unless otherwise provided and agreed, any license to use either Party's names or logos ceases automatically on the termination or expiry of this agreement.

6. No agency and no assignment.

6.1. This Agreement shall not constitute either Party as the legal representative or agent of the other, nor shall either Party have the right or authority to assume, create or incur any liability or any obligation of any kind, express or implied, against or in the name, or on behalf of the other Party.

6.2. This MOU shall not be assigned or transferred by either Party without the prior written consent of the other Party.

7. Other Activities. Nothing in this MOU shall in any way limit either Party's current or future activities, programs, relationships, agreements, sponsorships or arrangements of any nature with any other person or entity.

8. Effective Date. This MOU shall have effect from the Effective Date until the fifth anniversary of that date. The MOU

не несе відповідальності за дії, заяви чи повідомлення іншої Сторони.

4. Права інтелектуальної власності. Права інтелектуальної власності, чи будь-яка інформація, яка створена до започаткування цієї співпраці, або яка не є результатом співпраці сторін, належать Стороні, яка створила інформацію, якщо інше не погоджено письмово між Сторонами.

5. Використання найменування та логотипу

5.1. Кожна Сторона надає дозвіл на використання її найменування і логотипу виключно для цілей цього Меморандуму і лише за письмової згоди іншої Сторони.

5.2. Якщо інше не погоджено за домовленістю Сторін, будь-який дозвіл на використання найменування чи логотипу Сторони автоматично припиняється з припиненням або спливом строку цього Меморандуму.

6. Заборона представництва та передачі прав

6.1. Цей Меморандум не уповноважує жодну із Сторін виступати представником іншої Сторони, а також жодна із Сторін не уповноважена припускати настання, створювати або зазнавати будь-якої відповідальності чи зобов'язань, прямих або непрямих, від імені чи в інтересах іншої Сторони.

6.2. Права та обов'язки за цим Меморандумом не можуть бути передані іншому суб'єкту жодною із Сторін без попередньої письмової згоди іншої Сторони.

7. Інша діяльність. Жодне положення цього Меморандуму не повинно обмежувати чинні чи майбутні заходи, програми, правовідносини, домовленості, спонсорство чи будь-які домовленості з іншими юридичними або фізичними особами кожної із Сторін.

8. Дата набрання чинності. Цей Меморандум вступає в дію з дати набрання ним чинності та діє протягом 5 років. Дію

may be extended for an additional period with the written consent of both Parties. If the MOU is not renewed by mutual written consent, the MOU will conclude at the end of the specified period.

9. Termination Date. Either Party may terminate the MOU by delivering sixty (60) days' written notice to the other Party. In the event of termination, any exchanges, projects, training or other activity that may have commenced at either institution pursuant to a separate written agreement before the termination date may be completed, and the applicable terms of the applicable written agreement shall continue to govern the activity.

10. Liaisons. Each Party shall designate a person or office to serve as liaison for implementing this MOU.

For WAMM, Educational Committee, the contact will be:

Mr. Yugar Mammadov
Professor of Legal Medicine, Lawyer,
Chairman of Educational Committee of the
WAMM, Professor of Azerbaijan Medical
University and Professor of Law Faculty,
Baku State University
AZ 1007, Baku, Qulu Quliyev str., 11/13,
apt.98
Tel: +994502880069
yugarmammadov@yahoo.com

For UNBA Medical and Pharmaceutical Law, and Bioethics Committee, the contact will be:

Меморандуму може бути продовжено на додатковий строк за письмовою домовленістю Сторін. Якщо дію Меморандуму не продовжено за письмовою домовленістю Сторін, він припиняє свою дію зі спливом зазначеного строку.

9. Дата припинення дії. Кожна Сторона може припинити дію Меморандуму за умови надсилання іншій Стороні письмового повідомлення у 60-денний строк. У випадку припинення Меморандуму, будь-які обміни, проекти, тренінги чи інші заходи, які було розпочато в одному із закладів, відповідно до письмового договору, укладеного до настання дати припинення цього Меморандуму, можуть продовжуватись у межах строків, що визначені в письмовому договорі.

10. Контактні особи. Кожна Сторона призначає особу чи офіс, які відповідають за виконання цього Меморандуму.

Зі сторони ВАМП, Комітет з питань освіти, контактною особою є:

Вугар Мамедов
Професор правової медицини, юрист,
Голова Комітету з питань освіти
ВАМП, професор Медичного
університету Азербайджану та
професор юридичного факультету
Державного університету Баку
AZ 1007, Baku, Qulu Quliyev str., 11/13,
apt.98
Tel: +994502880069
yugarmammadov@yahoo.com

Зі Сторони НААУ, Комітету медичного і фармацевтичного права та біоетики, контактною особою є:

Ms. Iryna Y. Senyuta
LL.D., associate professor, Chair of the
Department of Medical Law of the Danylo
Halutskyi Lviv National Medical
University, chairman of the UNBA
Medical and Pharmaceutical Law, and
Bioethics Committee
04070, city of Kyiv, 3 Bohuslovska str.
Tel: +380443927371
info@unba.org.ua

11. Language. English version is the official language of
the agreement and has priority.

12. Amendment: The MOU may not be amended or
modified except by written instrument executed by both Parties.

IN WITNESS HEREOF, the authorized representatives of the
Parties hereby execute this Memorandum of Understanding on the
dates set forth below:

For WAMML, Educational Committee

Mr. Kenneth J. Berger
MD, JD, Lawyer, WAMML Secretary-General
360A Bloor Street West POB 19024,
Toronto, Ontario, M5S 1X0
Tel: 416-356-9919
ken.berger@utoronto.ca

Date: July 10, 2019



Ірина Дрославівна Сенюта
доктор юридичних наук, доцент,
завідувач кафедри медичного права
Львівського національного медичного
університету імені Данила Галицького,
голова Комітету медичного і
фармацевтичного права та біетики
НААУ
04070, м. Київ, вул. Борисоглібська, 3.
Тел: +380443927371
info@unba.org.ua

11. Мова. Англійська є офіційною мовою Меморандуму. У
разі виникнення суперечностей англійський текст матиме
пріоритет.

12. Внесення змін: Цей Меморандум може бути змінений
або доповнений лише на підставі письмової домовленості Сторін.

НА ПІДТВЕРДЖЕННЯ ПЬОГО, уповноважені представники
Сторін укладають цей Меморандум про взаєморозуміння у
нижченаведені дати:

Від ВАМП, Комітет з питань освіти

Кеннет Дж. Бергер
Доктор медицини, JD, юрист,
Генеральний секретар ВАМП
360A Bloor Street West POB 19024,
Toronto, Ontario, M5S 1X0
Тел: 416-356-9919
ken.berger@utoronto.ca

Дата: 10 липня 2019 р.



For UNBA, Medical and Pharmaceutical Law and Bioethics Committee

Mr. Valentyn A. Gvozdiy
Vice-president of the UNBA
04070, city of Kyiv, 3 Borysoglibska str.
Tel: +380443927371
info@unba.org.ua

Date: July 10, 2019



Від НААУ, Комітет медичного і фармацевтичного права та Біоетики

Валентин Анатолійович Гвоздій
Заступник Голови НААУ
04070, м. Київ, вул. Борисоглібська, 3.
Тел: +380443927371
info@unba.org.ua

Дата: 10 липня 2019 р.

